coral

VOL VI Núm. 3

Participantes del VII Taller-Campamento Coral.

REVISTA CORAL

VOL. VI Núm. 3

Publicación oficial de la Sociedad Puertorriqueña
de Directores de Coros
Apartado 21663
San Juan, Puerto Rico 00931

LUIS OLIVIERI
Director

Envíe sus noticias y cartas a la siguiente dirección:
Apartado 21663
San Juan, Puerto Rico 00931

Para suscripciones envíe su nombre y dirección postal con cheque o giro a nombre de la S. P. D. C., Inc.
La suscripción anual es de $6.00. Direcciones fuera del Sistema Postal de E. U. A. deben enviar $4.00 adicionales. Envíe su suscripción a la siguiente dirección:

Sociedad Puertorriqueña de Directores de Coros
Apartado 21896, Estación Universidad
Río Piedras, Puerto Rico 00931

Para información sobre matrícula en la S. P. D. C. escriba también a esta dirección.

CONTENIDO

Mensaje de la Presidenta 2
La Preparación del Director antes del Ensayo 3
Las Bienaventuranzas del Coro de la Iglesia 3
Homenaje a Wilfrido Jiménez Pantoja 4
Treinta Años de Ministerio Coral: Coro de la Iglesia Metodista Unida Universitaria de Río Piedras..... 5
VII Campamento-Taller Coral..... 6
Impresiones sobre el VII Campamento Coral 8
Con Nuestra Matrícula 8
Vocalizando 9
Sección de Partituras 9
Libros para el Director 10
Noticias Corales 14
Conciertos de Navidad 17
Nueva Junta de Directores SPDC 17
Solución al anterior Musigrama 17

Mensaje de la Presidenta

La **Sociedad Puertorriqueña de Directores de Coros** ha superado un período de reorganización, y su Junta ha aprobado un plan de trabajo y actividades para miembros, coralistas, estudiantes, y toda persona interesada en la música coral. Ante la renuncia por razones personales de nuestro Presidente Ricardo Cabrera, he asumido temporeramente la presidencia como lo dispone la Constitución. El compañero José Bocanegra ha asumido la posición de vocal en sustitución del compañero José Flores; Evelyn Robert de Olivieri es nuestra nueva secretaria; y Gladys Fernández actuará como relacionista público. Ante el país tenemos una gran responsabilidad que cumplir.

Cuando reviso los archivos de nuestra Sociedad y leo los nombres de cientos de coralistas, directores, y estudiantes que en algún momento han estado en contacto con nuestra organización me doy cuenta de que sólo si nuestro trabajo es efectivo, nuestra Sociedad crecerá. Tenemos que representar las aspiraciones de estos directores; suplir para las necesidades de estos coralistas; establecer vías de comunicación entre ellos y la Sociedad que los representa.

Mensualmente llegará a ustedes un BOLETIN CORAL con información sobre actividades corales, canturías, talleres e información educativa. Para que el BOLETIN CORAL se nutra de información necesitamos que nos envíen datos sobre las actividades de sus coros, artículos, e inquietudes. Es una vía en dos direcciones; necesitamos y esperamos sus noticias. También se ha puesto en acción un plan para la distribución de la REVISTA CORAL, que si tiene éxito aseguraremos la publicación de 4 ediciones al año.

En nuestra agenda está el celebrar canturías, auspiciar talleres y convivios corales, y otras actividades, de manera que podamos llegar a un enorme grupo de coralistas que esperan nuestra guía, colaboración y fraternidad. Nuestro trabajo debe trascender los límites de San Juan. Son muchos los coros excelentes, coros principiantes, coros de iglesias, de niños, de escuelas y de comunidades, que esperan que nosotros les ayudemos; ellos a su vez vendrán a fortalecer nuestra organización. Es momento para extendernos y crecer. Sólo del mucho amor y respeto por el arte coral que representamos sacaremos el entusiasmo y las fuerzas que necesitamos para realizar nuestra labor. Cuento con todos y cada uno de ustedes, y les agradezco esta oportunidad de servirles a ustedes, al arte coral y a nuestro país.

Evangeline Oliver
Presidenta Interina

Para los Directores de Coros

La Preparación del Director antes del Ensayo

Kenneth Jennings

Sugerencias para el aprendizaje de música nueva ó para volver a familiarizarse con música que haya hecho antes.

1. Disponga de un tiempo regular para practicar solo y sin interrupciones.
2. Toque las partes en el piano. Si en muy dificil, empiece con dos partes y luego añada las otras. Vaya despacio pero con correción rítmica.
3. Lea el texto en voz alta, dramáticamente y poéticamente. Descubra la reacción del compositor al texto.
4. Toque otra vez, cantando la melodía o brincando de parte en parte en las secciones polifónicas.
5. Comience a discernir el bosquejo amplio de la pieza, las secciones principales, las repeticiones, los patrones rítmicos y melódicos, las areas tonales.
6. Cante cada parte individual, anotando y destacando con un círculo cualquier intervalo o patrón rítmico con el cual tenga alguna dificultad. ¿Cuáles son las extensiones y las tesituras en cada parte?
7. Repita el proceso dos o tres veces y note lo que ya domine. Distinga entre lo que parece estar ya dominado y lo que persiste en parecer difícil.
8. Note en su cántico el contorno y la articulación de la frase musical, su musicalidad o falta de ella (especialmente en las partes del alto), los lugares de respiración (' para respiración completa; (') para una aspiración corta). ¿Combina bien el texto con la música?
9. Mire a la totalidad de la música otra vez. ¿Cuál es la indicación del tempo, si hay alguna, y/o las indicaciones de expresión? ¿Cuál es la textura - homofónica, polifónica, ambas? ¿Concuerda con el texto? Contrastes - ¿dinámica, textura? ¿Climax? El estilo - ¿cálido y romántico, clásico, objetivo o subjetivo? ¿Es el texto "presentando" o "comentado" por la música? ¿Qué es lo que unifica a la pieza - la armonía, la melodía, el ritmo, la forma?
10. Practique la dirección de la música mientras canta y piensa en la música. Use un espejo para observar su reacción y respuesta a usted mismo.
11. Memorice el orden de las entradas. Invite a sus cantores a tomar el aire antes de la señal. Practique los cambios de compás. Si usted hace esto con suavidad, el coro quizá no se entere de la dificultad. Mantenga su oído y ojo en las líneas largas y los contornos de la música. Los detalles deben mantenerse en perspectiva. Permita que su coro comparta la responsabilidad de las entradas y el fraseo artístico, pero esté listo para ayudar y controlar cuando sea necesario. Usted es un "primus inter pares" miembro del coro.

Traducción: Luis Olivieri

Kenneth Jennings es director del programa coral del Colegio San Olaf en Estados Unidos.

Las Bienaventuranzas del Coro de la Iglesia

por Juan Clayton

... Y viendo aquel año tan largo que tenían frente a ellos, y sabiendo el papel inspirador que la música debe tener en los servicios de adoración que se tendrán, el Director del Coro llamó a sus cantores, y abriendo su boca les habló diciendo:

Bienaventurados son los pobres en espíritu, los que tienen la voluntad de sumar sus voces a las de un conjunto armonioso, porque de ellos es la música del cielo.

Bienaventurados los que lloran cuando se ven obligados a faltar a un ensayo del coro, y hasta llaman al Director para informarle de su ausencia, porque en esos pocos fieles será que el Director hallará consolación.

Bienaventurados los mansos que se someten a seguir al Director, porque recibirán una herencia muy meritoria.

Bienaventurados son los que tienen hambre y sed *después* de los ensayos, y que no traen consigo chicles ni caramelos, porque ellos serán saciados con música.

Bienaventurados los misericordiosos, que tienen compasión del compositor musical y leen con cuidado las notas originales, cantan al tiempo original, proclaman con resonancia el mensaje original, porque alcanzarán misericordia de parte de los críticos de más renombre.

Bienaventurados los que emiten la voz con pureza, tono y enunciación, porque sus voces se mezclarán en dulces armonías, capacitando a otros para ver a Dios.

Bienaventurados los que escriben música y la interpretan, porque serán llamados heraldos de Dios.

Bienaventurados sois vosotros los cantores, cuando parezca que el Director os persigue por causa de la presentación final; sed pacientes y regocijaos, porque tal es la perfección de la música del cielo.

Bienaventurados seréis cuando otros coros os vituperen y cierren los oídos para no escucharos, y digan todo mal de vosotros, por celos y envidia. Gozaos y llenaos de alegría sin límites, porque grande es vuestra recompensa en satisfacción celestial, ya que cantásteis fielmente y, bueno..., porque asi vituperaron a los grandes cantores que fueron antes de vosotros, incluyendo al coro de ángeles que cantó en Belén...

Acto de Homenaje y Reconocimiento a Wilfrido Jiménez Pantoja

Nota del Editor:
La Iglesia Evangélica Unida de Puerto Rico en la Calle Marina de Ponce dedicó su 86 aniversario al compañero Wilfrido Jiménez Pantoja, miembro fundador de la Sociedad Puertorriqueña de Directores de Coro, en un acto de reconocimiento y homenaje el pasado 31 de mayo de 1986. La siguiente semblanza en la cual se destaca la contribución de Jiménez a la iglesia y a la comunidad como organizador y director de coros fue escrita para dicha ocasión. CORAL se une al reconocimiento y felicita desde estas páginas al compañero Wilo.

La mano de Dios se mueve silenciosa en la vida de sus hijos y en su multiforme gracia les otorga privilegios y dones especiales que nos causan admiración y gratitud.
Uno de esos hijos fue el que nació el 12 de octubre de 1921 en el Barrio Cantera de la ciudad que los poetas puertorriqueños distinguen como la Perla del Sur.

Wilfrido "Wilo" Jiménez Pantoja, vastago de la unión amorosa de Francisco Jiménez y Cándida Pantoja Rivera es un privilegio de Dios. Le ha dotado del precioso don de la música.

Durante muchos años Wilo se ha destacado como un genio de la música, siendo poseedor de un oído musical rarísimo en otros músicos. La fineza y timbre con que él elabora la armonía causa asombro y al mismo tiempo da a los coristas la seguridad y alegría.

Comenzó su educación primaria en las escuelas Gran Stand (ahora Charles H. Terry) y Juan Morell Campos. La situación económica era dura para aquel entonces y a pesar de luchar y esforzarse por mantenerse en la escuela aquella situación lo obligó a abandonar la escuela diurna faltándole tres años para completar su educación secundaria.

Su deseo de superarse bulle en su mente y corazón. Se matricula en la Biblioteca Pública de Ponce y allí logra su diploma de escuela superior.

Reconociendo sus aptitudes musicales tomó un curso para dirigir coros en 1949 bajo la dirección del profesor Heth. Este curso le ha servido de gran provecho pues de inmediato comenzó a dirigir el coro de su iglesia, la Iglesia Evangélica Unida de P. R. en la Calle Marina en Ponce.

En la organización y dirección de coros ya sean niños o de adultos Wilo siempre ha prestado su colaboración a ésta su iglesia y a las distintas actividades que la misma ha llevado a cabo.

La labor de Wilo en el bello arte de la músia comprende organización y dirección de coros interpretando música sagrada en iglesias tanto en la isla como afuera.

En la ciudad de Nueva York organizó y dirigió el Coro Interdenominacional compuesto de las iglesias hispanas. Este coro representó a P. R. en Town Hall quedando en segundo lugar.

El Rdo. Noel Vélez relata lo siguiente acerca de su encuentro con Wilo en el Bronx, Nueva York:
"Wilo ensayaba la agrupación Ebenezer. Aquella fue una noche inolvidable. Fue a través de esta experiencia que Wilo se convierte en mi maestro. Sembró en mí semilla de inspiración. Esta germinó, generó entusiasmo y despertó la vocación por la más bella de las artes; la música.

Esta amistad fue el oasis que fortaleció mi vida en medio del desierto de indiferencia, de poco calor humano, de trastoque de valores, de consumerismo rampante donde el hombre sólo es un número una máquina y un signo de dólares".

Wilo también ha trabajado y preparado coros, en venticuatro (24) escuelas públicas y privadas así como en las instituciones de la comunidad y fuera de Puerto Rico.
La organización y dirección de coros y agrupaciones corales incluye coros de mujeres, de hombres, de niños, pero sobre todo coros mixtos. ¡Siempre a capella!

Actualmente Wilo forma parte de la Escuela Intermedia Villa del Carmen donde tiene un hermoso coro.
Ha sido seleccionado Maestro del Año de dicho plantel. También ha sido seleccionado Maestro del Año 1986 del Distrito Escolar Ponce IV.

Los miembros de la Iglesia Evangélica Unida de P.R., su pastor el Rdo. Jorge A. Hernández y los coralistas que han estado bajo la hábil dirección de Wilo le guardan un especial y un gran cariño y aprecio.

En virtud del amor que le profesa, la Iglesia Evangélica Unida de P. R. ubicada en la Calle Marina en Ponce dedica su Aniversario 86 a Wilo, hermano en Cristo a quién Dios dotó de un arte musical natural y de una dedicación para un servicio en bien de los demás.

Coro de la Iglesia Metodista Unida Universitaria

A la Gloria de Dios

30 Años de Ministerio Coral

¡Ministerio de la Música! Hermosa encomienda que Dios ha dado a unos pocos de sus escogidos. A éstos, los ha dotado a unos pocos de sus escogidos. A éstos, los ha dotado del maravilloso don de escuchar melodías de las alas de los ángeles y transferirlas al mundo, a través de las diversas formas: creación de arpegios, modulación de su voz, de instrumentos musicales y otras actividades creadoras relacionadas con la música. De ésas, la dirección de voces es una de las tareas más bellas y necesarias, sobre todo en la iglesia.

Nuestra iglesia ha sido bendecida desde hace cerca de treinta años con la organización de un coro que entona melodías para adorar a Dios y que ha sido puntal insustituible en el fortalecimiento de la vida espiritual de los miembros y asistentes a los servicios.

El Coro de esta iglesia nació a fines de la década del 1950. Fue organizado por la Hna. Teté Mercado, mujer de exquisita sensibilidad, que mora ya con el Señor. Bajo su dirección se inició la tradición coral que hoy celebramos. No obstante, antes de esta fecha, se habían organizado grupos corales por diferentes hermanos con habilidad en dirección de coros y deseos de servir en este ministerio. No podemos olvidar a Teresita Mercado y Carlos Dore.

Recordamos, del coro organizado por la Hna. Teté, a los hermanos Elizabeth Molinari, Teresita Mercado, Valentina Maldonado, Bubby Auffant, Héctor Rivera, Clara Visot, Itito Quiñones, Rosy Quiñones, Sonia de Gracia, Lydia Ortíz, María del Carmen Auffant.

De éstos, aún permanece fiel en nuestro Coro nuestra hermana Elizabeth Molinari, a quien rendimos homenaje, por su dedicación y lealtad al Señor y a Su obra.

Tras la Hna. Teté Mercado, surgieron otrs directores que con igual maestría llevaron a nuestro Coro a grandes éxitos. El Rdo. Samuel Grano de Oro, la Prof. Victoria Hernández de Martínez y el Prof. Pablo Boissén dedicaron sus conocimientos y esfuerzos a este ministerio.

Todos estos directores, junto a los hermanos que prestaban sus voces para la alabanza al Señor, lo hicieron con gran amor, dedicación y sacrificio, ya que la disciplina de mantener un cuerpo coral es muy demandante para sus integrantes.

En el año 1971 se inicia como director del Coro el Hno. Máximo Grano de Oro. Máximo ha sido el artífice de un grupo de dedicados hermanos, cuyas hemosas voces se elevan al cielo como señal de adoración a Dios y manifestación de lo que puede lograrse con habilidades regaladas por el Señor, desarrolladas y mantenidas por la disciplina y los deseos de servir.

Ha mantenido un grupo coral que, inspirado y guiado por el Señor y para gloria de su Nombre, ha cosechado éxitos y logrado aspiraciones. Nuestro Coro ha visitado dos veces la República Dominicana, grabó un disco de música de Navidad y ha celebrado conciertos en diferentes iglesias. Cada año nos regala su tradicional Concierto de Navidad, una hermosa muestra de la música de esa época.

Es hermoso ver un grupo de dedicados cristianos que no escatima esfuerzos para damos lo mejor de su arte, de sus potencialidades y de su amor, que coadyuva para que el clima espiritual de la iglesia sea el más adecuado para la adoración. Frente a este deseo de servir, las diferencias de personalidad tales como edad, intereses, habilidades y otras desaparecen, para damos un cuadro de creyentes esforzados, ofreciendo su arte como perfumada ofrenda de gratitud al Señor.

Este grupo contriubuye en una forma muy especial a que los asistentes a los servicios nos sintamos en un mundo espiritual lleno de recogimiento y adoración, como si estuviéramos ya en los predios del cielo, escuchando cantar a los ángeles.

Sonia de Gracia
Octubre de 1986

AMEN CORAL

Al Coro de la Iglesia Metodista Unida Universitaria, al cumplir 30 años de ministerio, y al Ing. Máximo Grano de Oro, quien ha sido su director por los últimos 15 años.

Los cánticos y acordes esparcen alabanza,
en solemne retiro se ilumina el clamor.
Hacia el cenit caminan las voces en alianza
al Dios de las albricias, manantial del amor.

Refulgen los arpegios en la mística lumbre
que difunden las notas, desbordadas de euforia.
Modulan aleluyas, señorean la cumbre
en penitente ruego, para alcanzar la gloria.

Suben crecientes ríos a derramar luceros.
Se conmueven los ecos en la celeste esfera,
cuando el perdón florece en surcos tempraneros,
en señal infalible del Reino que se espera.

El ámbito se expande y en concierto proclama
la Sagrada Palabra en musical unción.
Germinan las espigas del corazón que aclama
en este amén coral, Su excelsa bendición.

Juan Romero Ulloa
Río Piedras, Puerto Rico

VII Campamento y Taller Coral

Olivieri habla sobre la función del Coro en la Iglesia.

Con una asistencia de alrededor de 75 personas se celebró el campamento coral anual de la Sociedad Puertorriqueña de Directores de Coros los días 30 de agosto al 1 de septiembre de 1986 en el Centro Bautista en Las Cruces de Cayey. Impresionó de manera positiva el entusiasmo de los participantes y de los líderes. A continuación les ofrecemos una relación de las actividades más importantes.

Sábado, 30 de agosto

10:45 A.M.	**Análisis del Sonido Coral** Prof. José D. Flores
1:30 P.M.	**La función del coro en la iglesia** Prof. Luis Olivieri
2:30 P.M.	**Técnica Vocal:** Prof. Carmelia Ortíz
4:30 P.M.	**Técnica de Dirección Coral (I)** Prof. Ricardo Cabrera - Elemental Prof. Angel M. Mattos - Avanzado
7:00 P.M.	**Madrigales en Perspectiva** Prof. James Rawie

Domingo, 31 de agosto

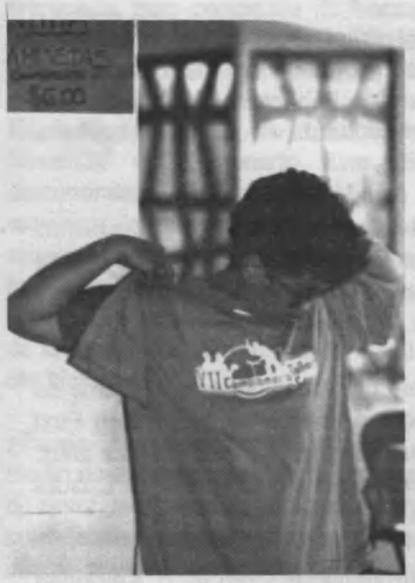
8:00 A.M.	Servicio Ecuménico Agrupación Invitada: **Hossana** Rdo. Luis Olivieri, liturgista
9:00 A.M.	**Técnica de Dirección Coral (II)** Prof. Ricardo Cabrera - Elemental Prof. Angel M. Mattos - Avanzado
10:45 A.M.	**Repertorio Coral Sagrado** Prof. Luis Olivieri
1:15 P.M.	**Asamblea S.P.D.C., Inc.**
4:30 P.M.	**Presentación del Coro Nacional de Puerto Rico** Directores: Evengeline Oliver, Juanita Vázquez, Máximo Grano de Oro y Ruth Nilda Rodríguez
7:00 P.M.	**Formación y Desarrollo de Coros** Prof. Carmen Acvevedo

Lunes, 1 de septiembre

8:15 A.M.	**El Sintetizador: Su Aplicación en el Quehacer Coral** Ing. Máximo Grano de Oro, Emanuel Navarro
10:00 A.M.	**Taller y Demostración: Coro de Niños del Municipio de Caguas** Prof. Ana E. Avilés

La profesora Camelia Ortiz de la Universidad Interamericana dirige la sesión de técnica vocal.

Ricardo Cabrera ofrece la sesión de dirección coral.



1. Los participantes disfrutando de la canturía. 2. El profesor Angel Mattos hijo ofrece su conferencia sobre técnicas de ensayo. Emanuel Navarro ofrece una demostración del uso del sintetizador en la música coral. 3. Ana Esther Avilés, directora del Coro de Niños de Caguas. 4. Sí, Marinés, te queda bien! 6. José Flores dirige la sesión de sonido coral.

Impresiones sobre el VII Campamento Coral

Annie Vázquez
Directora del Coro de Varones de Unity Church en Santurce:
"Esta fue una experiencia maravillosa. Me ha ayudado a crecer como directora del coro y espero que también indirectamente a mi grupo. Por ser mi primera experiencia en el campamento coral, todo me ha sido de increíble ayuda. Me ha provisto de muchas herramientas para trabajar con mi coro."

Ruth Soto
Directora del Coro de la Escuela Elemental e Intermedia de Canóvanas:
"He encontrado el campamento muy bueno especialmente por lo que me ha ayudado en las técnicas pedagógicas. Ha sido una buena oportunidad para ponerme en contacto con personas que pueden ayudarme a mejorar el trabajo coral. De todos los talleres el que mas me ayudado es el de coro de niños. Ha sido muy beneficioso para mi el observar como la maestra trabaja con ellos."

Jorge Ramírez
Director del Coro Proyecto Musical de la Iglesia Nuestra Señora de Lourdes en Country Club: "Este campamento ha sido fantástico y muy productivo en términos de su presentación. Ha llenado mis expectativas y me ha dado herramientas para mi trabajo coral, especialmente las ideas sobre el trabajo con el coro de niños y las ideas relacionadas con la técnica de dirección coral. En un próximo campamento me gustaría compartir las ideas sobre la labor coral y la musicoterapia."

Julio Suárez
Profesor de música en el Colegio de Nuestra Señora del Pilar:
"Ha sido un formidable campamento. Mis expectativas de lo que esperaba del mismo han sido sobrepasadas. Me han sido de mucho beneficio las sesiones de técnica de dirección y técnica vocal como también las conferencias, particularmente la que trató el tema de la función del coro en la iglesia."

Con Nuestra Matrícula

Rafael Montero. Sentimos el deceso del compañero Montero quien se desempeñaba como director del Coro Regional de la Universidad de Puerto Rico en Ponce además de violinista en la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico.

Luis de León. Se desempeña como Director de la División de Música del Programa de Bellas Artes del Departamento de Instrucción Pública de P.R. puesto que ocupara la compañera Joyce Matthews quién se acogió a la jubilación.

José Daniel Flores Caraballo fue nombrado recientemente como director de coro y organista de la First Union Church de San Juan. Flores es también director de la Coral Bautista de Juncos.

Edward Peterson recibió un reconocimiento por parte de la SPDC por su labor como director de música en First Union Church de San Juan durante los últimos diez años. Peterson aceptó una nueva posición de organista en Estados Unidos.

Rafael Trinidad está dirigiendo el Coro de la Autoridad de Acueductos y Alcantarrillados y también se desempaña como director ayudante de la Coral Augusto Rodríguez.

Emanuel Navarro Romero comenzó estudios musicales en Berklee College of Music en Boston, Massachussets.

Columna de comentarios
al margen de la actividad coral

Vocalizando

Escribe Luaro

Aplaudimos la celebración del Primer Festival de Grandes Coros que se llevó a cabo la última semana de noviembre de 1986. Aunque no se dijo, ni se reconoció por los organizadores, todos los directores que participaron son socios de la matrícula de **SPDC.** El tema navideño del evento estuvo un poco anticipado. Sugerimos que si el tema va a ser la Navidad se celebre adecuadamente dentro de la temporada navideña. No es prudente que los coros se presten a adelantar las Navidades con el comercio. No se dijo nada de las implicaciones del nombre del Festival y los criterios de selección de los coros participantes. El público merece saber esto y mas aún los organismos como **SPDC** que trabajan por la música coral en el país. ¿Alguien puede contestar?

Merece un reconocimiento de nuestra parte así también el más decidido apoyo a la iniciativa de la División de Música del Instituto de Cultura Puertorriqueña y al director de la misma, el Sr. Alejandro Vázquez, de crear una serie música coral en las facilidades de la Iglesia San José con la colaboración del Arzobispado de San Juan. Esperamos que venciendo las dificultades del presente la serie continúe y forme importante parte del programa musical del Instituto. Es lamentable que la Iglesia de San José no se use con más frecuencia para conciertos de buena música coral sagrada. Autoridades eclesiásticas, organizaciones musicales y corales, ustedes tienen esa responsabilidad. ¡No la rehuyan!

Es lamentable que en el currículo para la Maestría en Divinidad del Seminario Evangélico de P.R. se haya descontinuado el curso de *Música en la Iglesia* como requisito de graduación ahora cuando los estudiantes del ministerio necesitan más que nunca orientación adecuada sobre la pastoral musical en el contexto de la liturgia y vida de la iglesia. Esperamos que esta situación sea corregida por el bien de la música en las iglesias. El Seminario es responsable de ese bienestar.

¿Puede la Corporación de las Artes Musicales por medio de sus debidas subsidiarias presentar otras obras corales de envergadura que no se hayan interpretado en Puerto Rico? la tendencia reciente ha sido la de repetir obras no hace mucho tiempo presentadas. Los *Requiems* de Verdi, Brahms, Mozart; el *Mesías* de Handel; *Carmina Burana* de Orff; la *Novena* de Beethoven; *Magnificat* de Bach, son obras maestras, pero no las únicas en el repertorio coral sinfónico. Las excepciones son muy pocas. Búsquese en el repertorio coral de todos los tiempos donde hay muchas obras corales maestras aun por escucharse en nuestro país.

Muy inspiradora fue la Ofrenda Musical que ofreció la First Union Church en la noche del Viernes Santo de 1987, bajo la dirección de José Daniel Flores, director musical de dicha iglesia. Entre las obras interpretadas se destacó la *Misa en Sol* de Schubert con la participación del Coro de la Iglesia y la Agrupación Padre Soler, que dirige el Maestro Morales-Nieva. ¿Cuántas iglesias más están dispuestas a presentar eventos como este de alta calidad musical y espiritual? A través del concierto sagrado también se adora y se proclama.

Un Concierto de Pascua debe ser uno en el que se destaque el significado litúrgico de la celebración. Es inconcebible llamar Concierto de Pascua a uno en cuyo programa mo hay una sola pieza que destaque este tema. Por favor, no usemos la ocasión de la festividad religiosa como parapeto para otros fines y propósitos.

Una meta en el desarrollo coral en el país debe ser la de un coro en cada escuela, en cada iglesia y en cada comunidad. A propósito, en muy pocas escuelas y colegios de las iglesias se da cabida a las artes como parte del currículo. ¿Por qué? Si por lo menos se comenzara haciendo el esfuerzo de darle una buena experiencia coral a sus estudiantes. Lo merecen, ¿verdad? El Conservatorio y las universidades preparan maestros en dirección coral que están listos para servir como tales.
Un comentario final relacionado con esto. Los estudiantes universitarios del país tanto del sistema público como el privado merecen también que se les provea la experiencia del canto coral en sus respectivas universidades. En la dirección de estos coros deben estar profesores especializados en la materia a tono con el nivel universitario de excelencia. Aplaudimos a las que así lo tienen; censuramos a aquellas que no.

Sección de Partituras

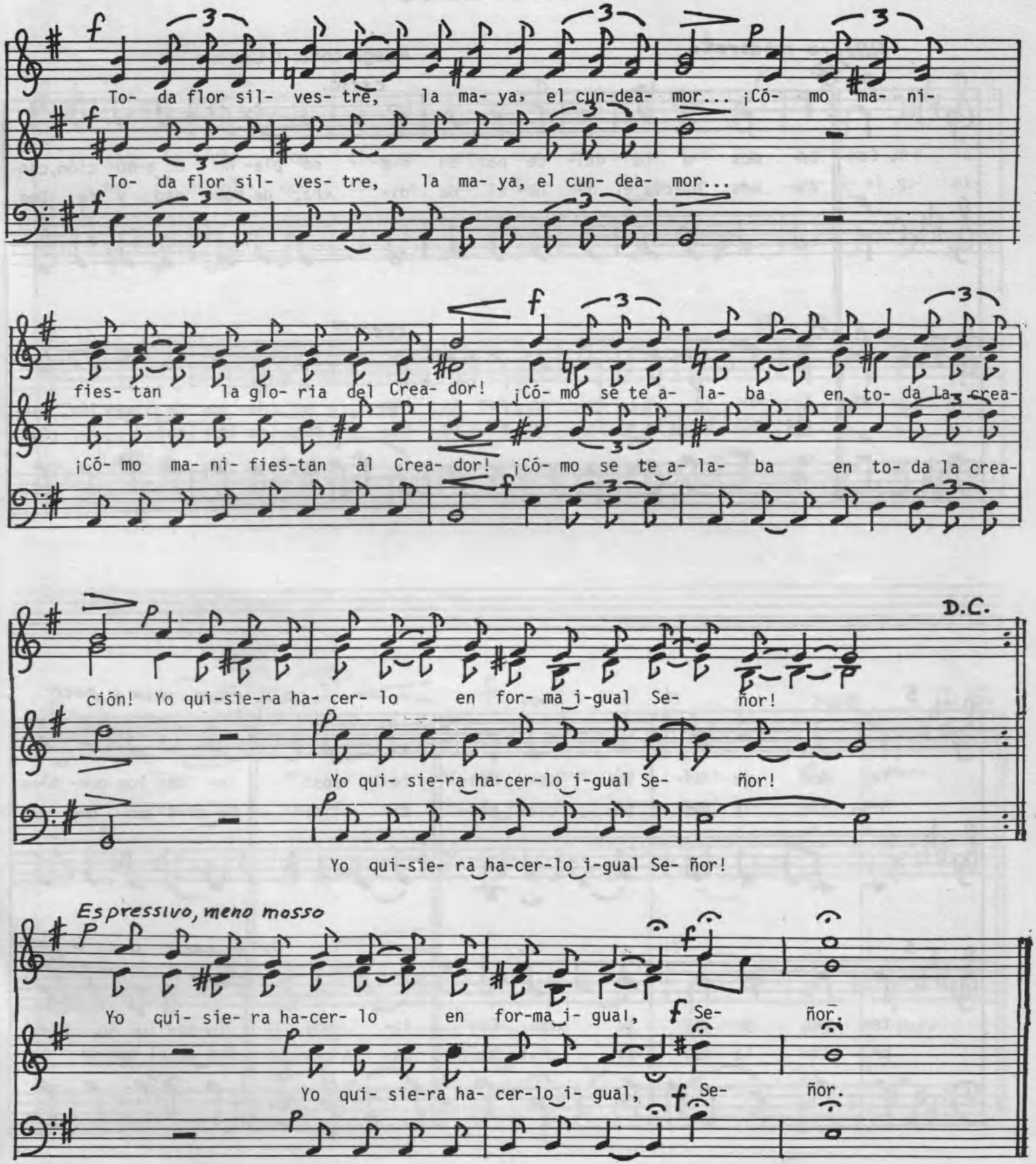
ALABANZA - En el 1977 el compositor puertorriqueño Pablo Fernández Badillo publicó su HIMNARIO CRIOLLO, una colección de sus himnos congregacionales y corales en arreglos a cuatro voces mixtas. ALABANZA apareció allí en su versión hímnica. El mismo compositor hizo dos versiones corales: una para coro masculino dedicada al Coro de Seminaristas del Seminario Evangélico de P. R. y otra para cuatro voces y órgano dedicada a la Coral Interdenominacional de Puerto Rico. Es esta última la versión que aquí publicamos sin el acompañamiento del órgano ya que es factible hacerla sin que reste a la belleza y efectividad de la obra. Quizá esta es la obra religiosa más conocida del compositor. Hay una traducción al inglés en el himnario CELEBREMOS II de la Iglesia Metodisrta Unida.

CANTEMOS. Esta sencilla pieza coral se convirtió en el tema de los Conciertos de Paz del Coro de la Universidad Interamericana (Recinto Metropolitano). Es una de las piezas que se ha cantado por mucho tiempo como parte del repertorio de Movimiento Coral Cantemos en Venezuela. El arreglo coral es de I. Carreño.

ALABANZA

Letra y Música: Pablo Fernández Badillo

Moderato
p
1. Al ca- er la llu- via re- sur- ge con ver- dor to- da la flo-
2. El co-quí se a- le- gra, se sien- te muy fe- liz, Can-ta en su a-la-
1. Al ca- er la llu- via re- sur- ge con ver- dor to- da la flo-
2. El co-quí se a- le- gra, se sien- te muy fe- liz, Can-ta en su a-la-
p
res- ta. ¡Re- nue- va la crea-ción! Mi-ra el ro- jo li- rio, el duen- de
ban- za: "co- quí, co- quí, co- quí." El pi- ti- rre can- ta y tri-na el
res- ta. ¡Re- nue- va la crea- ción! Mi-ra el ro-jo li- rio, el duen- de
ban- za: "co- quí, co- quí, co- quí." El pi- ti- rre can- ta y tri- na el
ya bro- tó, ¡Be- lla pri- ma- ve- ra que a- nun- cia su ful- gor!
rui- se- ñor. ¡Cuán a- le- gre- men- te a- la- ban al Crea- dor!
ya bro- tó. ¡Be- lla pri- ma- ve- ra que a- nun- cia su ful- gor!
rui- se- ñor. ¡Cuán a- le- gre- men- te a- la- ban al Crea- dor!


To- da flor sil- ves- tre, la ma- ya, el cun-dea- mor... ¡Có- mo ma- ni-
To- da flor sil- ves- tre, la ma- ya, el cun- dea- mor...
fies- tan la glo- ria del Crea- dor! ¡Có- mo se te a- la- ba en to- da la crea-
¡Có- mo ma- ni- fies-tan al Crea- dor! ¡Có- mo se te a- la- ba en to- da la crea-
ción! Yo qui-sie-ra ha- cer- lo en for- ma i-gual Se- ñor!
D.C.
Yo qui- sie-ra ha-cer-lo i-gual Se- ñor!
Yo qui-sie- ra ha-cer-lo i-gual Se- ñor!
Espressivo, meno mosso
Yo qui- sie- ra ha-cer- lo en for-ma i- gual, Se- ñor.
Yo qui- sie-ra ha- cer-lo i- gual, Se- ñor.

© Copyright. Pablo Fernández Badillo, 1977. Usado con permiso para Coral Interdenominacional de P. R.

CANTEMOS

Allegro moderato
Arreglo coral: I. Carreño
cresc.
1. Can- te- mos a la dul- ce paz en him- no ple- no de e-mo- ción, ca
2. che- mos ha-cia el i- de- al de di- cha, de bon- dad y fe. ¡Qu
cresc.
1. Can- te- mos a la dul- ce paz en him- no ple- no de e-mo-ción, ca
che- mos ha- cia el i- de- al de di- cha de bon- dad y fe. ¡Qu
p e cresc. poco a poco
te- mos ju- bi- lo- sos. Can- lo- sos. To- dos los pue- blo
bri- lle la jus- ti- cia! Mar- ti- cia! Que en el sen- de- ro
te- mos ju- bi- lo sos. Can- lo- sos. To-dos los pue- blo
bri- lle la jus- ti- cia! Mar- ti- cia! Que en el sen-de- r

10
p
can- ta- rán con cla- ra voz, con no- ble a- fán la paz so- bre la
ha- ya un sol que con su luz lle- ne de a- mor a to- do el u- ni-
10
p
can- ta- rán con cla- ra voz, con no- ble a-fán la paz so- bre la
ha- ya un sol que con su luz lle- ne de a- mor a to- do el u- ni-
f
15
FINE
D.S.
tie- rra, la paz so- bre la tie- rra. Mar-
ver- so, a to- do el u- ni- ver- so.
f
15
tie- rra, la paz so- bre la tie- rra. Mar-
ver- so, a to- do el u- ni- ver- so.

Libros para el Director

The Complete Choral Conductor: Gesture and Method.
De Brian R. Busch. New York: Schrimer Books, 1984. 288 páginas.

Este libro es una comprensiva introducción a cada aspecto de la dirección coral, desde los gestos básicos hasta las destezas organizativas requeridas del director completo. A diferencia de otros textos basados mayormente en la música instrumental, este enfoca las demandas, problemas y destrezas relacionadas con la música vocal.
El libro se divide en tres partes. La primera parte es para el estudiante que se inicia en la dirección coral y cubre los gestos físicos y el estudio básico de la partitura musical. La segunda parte examina las técnicas avanzadas de dirección coral. La tercera parte trata del conocimiento requerido del director en asuntos tales como procedimiento en las audiciones, técnicas de ensayo, selección de música y programación, ejercicios vocales, entonación, balance, y unión de las voces.

How to Train Singers
Por Larra Browning Henderson
West Nyack, New York: Parker Publishing Co. 225 páginas.
Precio: $19.95

Una cantante profesional nos da el beneficio de la experiencia de su vida en esta guía completa para enseñar a los coralistas y estudiantes de canto una técnica vocal probada, sólida, saludable y natural. El libro ofrece paso por paso la técnica para desarrollar la voz cantante de una manera natural.

Choral Music: Technique and Artistry Por Charles W. Hefferman.
Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall, Inc., 1982. 161 páginas. Precio $24.95

En este libro el director de coros encuentra respuesta a sus preguntas sobre teoría musical, técnica y arte coral. Le ayuda a diagnosticar y corregir los problemas vocales, y le suple de directrices praticamente para todo, desde enseñar a sus estudiantes a leer música a primera vista hasta desarrollar su percepción armónica. Enfoca los niveles que determinan el éxito de un grupo coral. Explica las técnicas vitales para el éxito en la dirección y la adecuada vocalización. Analiza e ilustra el elemento de lo artístico detrás de toda presentación.

Un nuevo recurso para directores

La Alianza para las Artes en la Educación, Inc., Capítulo de Puerto Rico ha publicado el libro **Organización de Agrupaciones Corales** por Luis Alberto de León Hernández, Director del Programa de Música del Departamento de Instrucción Pública de Puerto Rico. Según el autor, el libro tiene como propósito "promover la creación y formación de coros desde el nivel elemental hasta la escuela superior" y "responde a la necesidad de los maestros del sistema educativo de Puerto Rico de un material didáctico con ejemplos corales". El libro contiene 59 piezas corales graduadas desde dos hasta cuatro voces. En una Tabla de Repertorio el autor sugiere para cual nivel escolar es más adecuada cada una de las piezas. Recomendamos a los maestros de coros en las escuelas el uso de esta colección.

Noticias Corales

UNA MASA CORAL DE NIÑOS LUTERANOS
Una Masa Coral de Niños Luteranos cantó bajo la dirección de Myrna Díaz durante el acto de celebración de la Reforma Protestante que auspició el Sínodo Luterano en la Iglesia Luterana de Monteflores el pasado 31 de octubre.

UN FESTIVAL QUE DESTACA A MOZART
Mayormente Mozart se celebró en Puerto Rico durante los días del Julio 25 al 10 de agosto e incluyó entre otras cosas la *Misa de Requiem y la Misa Brevis K. 220* de Mozart en interpretaciones del Coro Sinfónico de Puerto Rico.

CORO DE ESPAÑA NOS VISITA
La Sociedad Coral de Bilbao, coro mixto de 120 voces dirigido por Gorka Sierra estuvo de jira en Puerto Rico durante el mes de agosto de 1986 en la celebración de su centenario como organización coral. El Coro cantó con la Orqueta Sinfónica de Puerto Rico la cantata *Carmina Burana* de Karl Orff y la *Novena Sinfonía* de Beethoven bajo la dirección de Odón Alonso, nuevo director titular de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico. También ofreció conciertos "a capella" especialmente de obras populares vascas.

TRAVESIA CORAL
Bajo los auspicios de una organización denominada Consejo de Empresarios Pro Arte se llevó a cabo durante las dos últimas semanas de noviembre un evento musical bajo el nombre de *Travesía Coral* que consistió de una serie de conciertos corales. Los coros participantes fueron el Coro del Conservatorio, el Coro de la Escuela Libre de Música de San Juan, el Coro de la Universidad de Puerto Rico (Río Piedras) y el Coro de la Universidad Metropolitana.

I SIMPOSIO MUNDIAL DE MUSICA CORAL

Centro Austria, Viena del 11 al 18 de agosto de 1987 Organizado por la Federación Internacional para la Música Coral

El "I Simposio Mundial de Música Coral" ofrece tanto a los cantores como a los directores de coros de todas las partes del mundo la posibilidad de profundizar sus conocimientos en diversas especialidades de la Música Coral asistiendo a seminarios presentados por prominentes artistas de renombre internacional, y al mismo tiempo confrontarse a los problemas del desarrollo artístico personal. Además, los participantes tendrán la posibilidad de escuchar en Viena, una ciudad llena de tradición musical, conciertos especiales presentados por coros de primera clase de varias naciones incluso de coros de los paises socialistas y del Tercer Mundo, y de esta manera llegar a conocer los distictos estilos corales del mundo.

Por último, los participantes experimentarán que la ejecución conjunta de música puede ser un lazo de unión en ocasión de la representación del *"War-Requiem"* de Benjamin Britten en el Concierto Final. Todas las representaciones del "I Simposio Munidial de Música Coral" tendrán lugar en el recién construído "Austria Center - Viena" que con su arquitectura nueva se considera como un símbolo de la Viena moderna.

Para más información se puede llamar ó escribir a: María Skodak; Tel. Núm. Viena (43-222) 513 44 23. Dirección: Osterreichische Gesellschaft für Chormusik, Postfach 173, 1015 Wien, Austria.

RECONOCIMIENTO CORAL A FRANCISCO ARRIVI

La Fundación Augusto Rodríguez Inc. celebró su asamblea anual el pasado 22 de junio de 1986 en el Salón de Actos del Capitolio de Puerto Rico. La misma fue dedicada al dramaturgo puertorriqueño Don Francisco Arriví quien ha realizado grandes aportaciones al desarrollo de nuestro teatro. Arriví fue íntimo colaborador del maestro Augusto Rodríguez en los comienzos del Coro de la UPR escribiendo la letra para las composiciones y arreglos corales del Maestro, tales como *La Conga, Ritmo Ardiente, y Un Diálogo*. Don Francisco dijo que "la gran experiencia teatral de mi vida comenzó con el Coro de la Universidad" y que su teatro "tiene gran influencia del Coro".

PUBLICAN BOLETIN SOBRE ACTIVIDADES CORALES

A Capella es el nombre del boletín trimestral que publica la Fundación Augusto Rodríguez, Inc. Por medio del mismo nos enteramos de las actividades de la Coral Augusto Rodríguez y sus presentaciones en diferentes lugares del país. Se puede obtener más información de la Fundación escribiendo al Apartado 22440 Río Piedras, Puerto Rico, 00931. Exhortamos a nuestros lectores y a nuestra matrícula a colaborar con las actividades de esta organización hermana que se preocupa también por el desarrollo de la música coral en nuestro país.

UNA NUEVA SERIE CORAL

El Instituto de Cultura Puerorriqueña y su División de Música ha iniciado una serie de conciertos corales en la Iglesia San José del Viejo San Juan. La primera serie ha tenido lugar de agosto a diciembre de 1986, presentando los siguientes coros: Sociedad Coral de Bilbao, Coro de la Universidad de Puerto Rico (Río Piedras), Coro de la Escuela Libre de Música de San Juan, Coro del Conservatorio de Música de P.R., Coral Interdenominacional de P.R. y Coro de la Universidad Interamericana (Recinto Metropolitano). Se espera desarrollar una segunda serie durante el año 1987. La misma dará a nuestros coros otro foro donde exponer su arte y al pueblo una alternativa diferente dentro de los ofrecimientos musicales en el quehacer cultural.

CREAN DIVISION DE ARTES Y ADORACION

Las Iglesias Baustistas de Puerto Rico han organizado una División de Artes y Adoración adjunta a la Comisión de Educación Cristiana de dicha denominación. Entre los objetivos de la División están: el fomentar el uso creativo de las diversas artes en la adoración; proveer experiencias de adiestramiento para los artistas de las iglesias; planificar un evento artístico anual; ofrecer talleres que fortalezcan y enriquezcan la adoración. La música coral es parte importante de la agenda de trabajo.

TERCERA JIRA DEL CORO DEL COLEGIO WHEATON

Dr. Bartolomé Bover

El Coro Femenino de Concierto del Colegio Wheaton de Massachussets hizo su tercera jira a Puerto Rico en el mes de enero de 1987. La misma fue dedicada a La memoria del Dr. Bartolomé Bover quien según las palabras del Dr. Charles Fassett, director del Coro, "fue inspiración, apoyo y un amigo especial del Coro de Wheaton durante los viajes del Coro a Puerto Rico." El repertorio del coro incluyó *El Negrito que vivió un mes* de Rafael Hernández, y la danza *El Coquí* de José Ignacio Quintón, ambas piezas en arreglos corales del Dr. Bartolomé Bover. El Coro se propone visitar a Puerto Rico de nuevo en enero de 1988.

CORO DE SEMINARISTAS

El pasado mes de octubre de 1986 el Coro de Seminaristas del Seminario Evangélico de Puerto Rico celebró su vigésimo aniversario. La celebración incluyó un Simposio sobre Pastoral Musical en el cual participaron como ponentes el Prof. Ignacio Morales-Nieva y el Rdo. Luis del Pilar. El Coro fue fundado en el 1966 por el Rdo. Luis Olivieri quien desde entonces le ha dirigido. Su especialidad ha sido la música coral masculina aunque recientemente ha incorporado a su elenco voces femeninas. Ha cantado en cientos de iglesias en el país y ha hecho jiras artísticas a Mexico, Nicaragua, Costa Rica, El Salvador, Venezuela, República Dominicana, Aruba, Jamaica y Estados Unidos. En noviembre próximo hará una jira por los estados de Carolina del Sur y del Norte. Para el seminarista el Coro es entre otras cosas escuela de canto, de repertorio coral sagrado y nucleo de compañerismo y compromiso cristiano.

CORO DE NIÑOS DE SAN JUAN CELEBRA VIGESIMO ANIVERSARIO

El Coro de Niños de San Juan, una de las organizaciones artísticas más destacadas de Puerto Rico, fue fundado por la señora Evy Lucio-Llobet en 1966. En el 1970 se integraron varones. Hoy en día el Coro está compuesto por niños de 5 a 16 años seleccionados después de un cuidadoso examen de capacidad musical y potencial de voz.

El Coro de Niños de San Juan se compone de tres grupos corales de diferentes niveles: El Coro de Preparatoria (niños de 5 a 7 años); el Coro Elemental (niños de 8 a 11 años) y el Coro de Concierto (niños de 11 a 16 años). Su repertorio incluye desde canto gregoriano hasta música coral del Siglo XX. También interpretan música folklórica y canciones infantiles de todas partes del mundo.

El Coro se ha presentado en España, Alaska, Japón, Colombia, Santo Domingo y varias salas de prestigio como: Carnegie Hall, Lincoln Center, Alice Tully Hall, Kennedy Center y en diciembre de 1983 en la Casa Blanca por invitación del Presidente Ronald Reagan.

En 1979, rompiendo con una tradición de más de 400 años, el Coro de Niños Cantores de Viena accedió a participar en un progrma conjunto con el Coro de Niños de San Juan en el Centro de Convenciones de San Juan, Puerto Rico.

Al cumplir 20 años de fundado, esa agrupación coral puede mostrar con orgullo una extraordinaria "hoja de servicios" e innumerables logros.

DIPLOMA DE MUSICA SAGRADA EN DIRECCION CORAL

El Instituto de Música Sagrada que dirige el Rdo. Luis Olivieri anunció el ofrecimiento de un programa de talleres, seminarios y cursos conducente al Diploma en Música Sagrada en Dirección Coral. El Programa está abierto a jóvenes y adultos interesados en capacitarse formalmente como directores de coros en las iglesias de las diversas denominaciones ya que el programa tiene un enfoque interdenominacional. Para más información se puede escribir al IMS, Apartado 21663, San Juan, P.R. 00931

CONCIERTOS DE LA PAZ

Con motivo del Año Internacional de la Paz, celebrado en el 1986, el Coro de la Universidad Interamericana (Recinto Metropolitano) ha estado presentando su **Concierto de Paz** el cual consiste de piezas alusivas al tema, selecciones poéticas de autores contemporáneos y citas significativas sobre la paz de distinguidos líderes del pacifismo tales como Gandhi, Luther King, Casals y Schweitzer. El Coro ha presentado este concierto en el Recinto Metropolitano, en el Colegio Regional de la Interamericana en Arecibo, en La Fortaleza, en la Catedral Episcopal y en Seminario Evangélico. El actor Benjamín Morales ha tenido a su cargo la declamación de los poemas y los pronunciamientos citados de los líderes pacifistas mencionados.

CORAL INTERDENOMINACIONAL VUELVE A FESTIVAL EN MEXICO

Durante los días 19 al 24 de agosto de 1987 se celebra en Ciudad de Mexico el II Festival Internacional de Coros Evangélicos. Puerto Rico estará representado al igual que en el primero por la Coral Interdenominacional. Otros siete países estarán representados. Hay planes para celebrar el III Festival en Puerto Rico en el año 1992 coincidiendo con el 500 aniversario del Encuentro de Dos Mundos.

A QUIEN PUEDA INTERESAR:

Por la presente hago saber que me he desligado del Coro Sinfónico de Puerto Rico del cual fui co-fundador y director asociado. Mis únicas responsabilidades corales son el Coro de la Universidad Interamericana (Recinto Metropolitano), el Coro de Seminaristas del Seminario Evangélico de Puerto Rico y la Coral Interdenominacional de Puerto Rico, además de mis funciones como director coral y organista en la Catedral Episcopal.

Rev. Luis Olivieri

Conciertos Corales de Navidad

Durante el pasado mes de diciembre nuestros coros se mantuvieron bastante activos con sus conciertos navideños. Reseñamos algunos de estos que demuestran la amplia variedad de la actividad coral durante esa temporada.

Plaza Las Américas auspició su tradicional programa de Conciertos Corales de Navidad. Diferentes agrupaciones corales se presentaron interpretando cánticos y villancicos alusivos a la celebración. El Coro de la Universidad Interamericana (Recinto Metropolitano) y la Coral Interdenominacional estuvieron entre los coros participantes.

El Coro de la Universidad Metropolitana dirigido por Evangeline Oliver presentó su Concierto de Navidad el 4 y el 8 de diciembre en el Teatro de dicha institución. **El Coro del Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana** dirigido por Luis Olivieri ofreció su Concierto Navideño en el Teatro del Recinto el 4 de diciembre acompañados de la Banda Universitaria y cuerdas de la Orquesta Filarmónica de Arturo Somohano.

El Coro de Niños de San Juan se presentó los días 11, 13 y 14 de diciembre en el Teatro Tapia de San Juan en un concierto titulado "En el Polo Norte" en arreglo musical de Ricardo Cabrera.

La Orquesta Sinfónica de Puerto Rico bajo la directora invitada Margaret Hillis ofreción de nuevo el *Mesías* de Handel el 6 de diciembre en el Centro de Bellas Artes con un coro especial para la ocasión llamado el Coro Filarmónico de San Juan.

El Coro de la Universidad de Puerto Rico (Río Piedras) presentó su Concierto de Navidad los días 11 y 12 de diciembre en el Teatro de dicha institución bajo la dirección de Carmen Acevedo.

El Coro del Conservatorio de Música dirigido por Ricardo Cabrera ofreció su concierto el domingo 14 de diciembre en el Teatro del Conservatorio. Ese mismo día el Coro se presentó en el Patio de La Fortaleza.

La Coral Interdenominacional que dirige Luis Olivieri ofreció su concierto de navidad como parte de la Serie de Música Coral del Instituto de Cultura el 13 de diciembre en la Iglesia San José junto al Coro de la Universidad Interamericana (Recinto Metropolitano). La Coral interpretó el *Magnificat* de Vivaldi con las sopranos Tamara Escribano y Diana Villafañe y una orquesta de cámara. La Coral también se presentó en el Teatro La Perla de Ponce en concierto de navidad bajo los auspicios de la Iglesia Evangélica Unida de la calle Marina.

El tradicional Festival Coral Navideño que auspicia la Sociedad Puertorriqueña de Directores de Coros se llevó a cabo el domingo 21 de diciembre en la First Union Church. Este fue dedicado a los coros de niños. Participaron el Coro de Niños del Municipio de Caguas, dirigido por Ana Avilés; el Coro de Niños de la Escuela Elemental de la UPR, dirigido por Ruth Nilda Rodríguez; el Coro de Niños del Colegio San Antonio dirigido por Adaljisa Dávila y el Coro de Niños del Colegio Rosa-Bell dirigido por Evangeline Oliver. Los coros terminaron cantando juntos los villancicos *Noche de Paz* y *De Puerto Rico Vengo*, este último del compositor Narciso Figueroa Sanabria.

El Coro de Seminaristas del Seminario Evangélico de Puerto Rico ofreció su concierto el 10 de diciembre en la Capilla de la Institución. Dirigieron Luis Olivieri y Mayra Melecio.

Nueva Junta de Directores SPDC

En la pasada anual de la S.P.D.C. celebrada el 31 de agosto de 1986 en el Centro Bautista de Las Cruces en Cayey se eligió una nueva Junta de Directores que regirá los destinos de nuestra organización durante los próximos dos años.

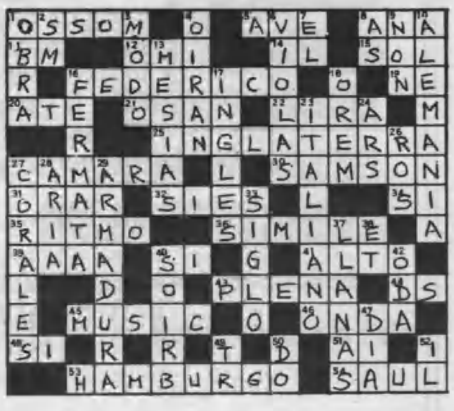
Presidente: Ricardo Cabrera
(Director Coro del Conservatorio de Música)
Vice-Presidenta: Evangeline Oliver
(Directora Coro Universidad Metropolitana)
Tesorero: Jorge Ramírez
(Director Coro Proyecto Musical de la Iglesia Ntra. Sra. de Lourdes, Country Club)
Vocales: Julio Suárez
(Director Coro Colegio Ntra. Sra. del Pilar)
Juanita Vázquez
(Directora Coro Escuela Supeior de Ponce)
Carmen Mayra Melecio
(Directora del Coro de la Escuela Sellés)
José Daniel Flores
(Director del Coro Bautista de Juncos)

Posteriormente el Prof. Cabrera renunció a la presidencia por razones ajenas a su voluntad y así también el vocal Sr. José Daniel Flores. La profesora Evangeline Oliver actúa como presidente interina y el Prof. José Bocanegra como vocal interino. La presidente interina nombró a la profesora Gladys Fernández como oficial de relaciones públicas y a la Sra. Evelyn Robert Olivieri como secretaria.

Solución al anterior

MUSIGRAMA

por Edgar Caraballo



INSTITUTO DE MUSICA SAGRADA

Programa de Cursos, Talleres y Seminarios
Agosto a Diciembre de 1987

Para directores de coros, cantantes, coralistas, músicos de las iglesias, y personas que desean estudiar música para el servicio de la iglesia.

Durante los SABADOS
29 de agosto a 19 de diciembre
se ofrecen los siguientes cursos en grupo:

Teoría I (Nociones fundamentales de la música)
Teoría II
Solfeo I
Solfeo II
Armonía I
Armonía II

Durante los SABADOS
29 de agosto a 19 de diciembre
se ofrecen clases individuales en las siguientes materias:

ARREGLOS MUSICALES
COMPOSICION
ORGANO
PIANO
CANTO
GUITARRA

Estas clases se ofrecen desde la perspectiva del trabajo musical en la iglesia.

La matrícula para los cursos arriba mencionados será el SABADO 15 DE AGOSTO de 9 a 12 am en la CATEDRAL EPISCOPAL, PDA. 20, SANTURCE.

Los siguientes TALLERES y SEMINARIOS se ofrecerán en las fechas indicadas en el horario de 1:30 - 4:30 pm:

Dirección Coral I	12 sept.	Himnología	31 oct.
Coro de Niños: Organización y Dirección	26 sept.	Lectura Rítmica II	31 oct.
Dirección Coral II	3 oct.	Música en la Educación Cristiana	7 nov.
Lectura Rítmica I	3 oct.	Folklore de PR en la Música de la Iglesia	14 nov.
Repertorio Coro de Niños	17 oct.	Técnica vocal para coralistas	15 nov.
Técnicas de ensayo coral	24 oct.	Estudios de Adoración Cristiana	5 dic.

Para participar en estos talleres o seminarios debe hacer la matrícula por teléfono una semana antes de la fecha del taller o seminario que interese. Para información y matrícula llame al teléfono 751-8957, residencia del director.

El Instituto de Música Sagrada es una organización sin fines de lucro fundada en el 1984 al servicio de las iglesias. Su propósito es proveer una educación de calidad en el campo de la música sagrada para ministros, músicos y líderes de las iglesias interesados en desarrollar y mejorar su talento musical y usarlo al servicio de la iglesia. Se ofrece un programa conducente al Diploma de Música Sagrada con especialidad en órgano, piano, canto, guitarra o dirección coral. El instituto tiene su sede en la Catedral Episcopal , Avenida Ponce de León esq. Canals, Pda. 20, Santurce.

PARA MAS INFORMACION SOBRE COSTOS, HORARIOS Y MATRICULA PUEDE ESCRIBIR AL
INSTITUTO DE MUSICA SAGRADA, Apartado 21663, San Juan, P. R. 00931
o llamar al Rdo. Luis Olivieri, director, al teléfono 751-8957

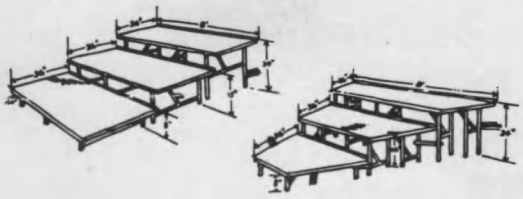
GOOD NEWS
"CALL NOW"

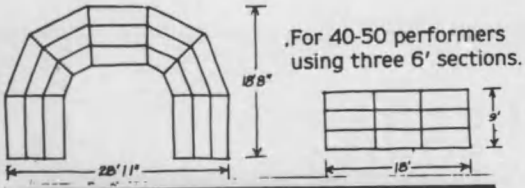
Wenger®
CORPORATION

DISTINCTIVE EQUIPMENT
FOR MUSIC EDUCATION
AND THE PERFORMING ARTS

Standing Choral Risers

Travelmaster Acoustical Shell





Portamaster Seated Choral Risers

The MUSICIAN

Music Postures Chairs

Sound Module Rooms

Music Stands

Portable Stage

Lighting System

Percussion Cabinets

Conductor's Equipment

Choral Folio Cabinets

Choral and Band/Orchestra Folios

Roberto Espada
MANUFACTURERS REPRESENTATIVE

Box 10010
Caparra Heights Station
Puerto Rico 00922

755-0361

Textos, Partituras, Métodos, Afiches,

Flautas Dulces, Armónicas, Bandas Rítmicas,

GUITARRAS, ATRILES,

Materiales de Educación Musical,

Servicio de Catálogo,

Ventas al por mayor y al detal.

Donde encuentras tu Clase de Música

AVE. PONCE DE LEON 705
HATO REY, PUERTO RICO
758-4211

MUSICA NUEVA Y USADA

REVISTA CORAL
Sociedad Puertorriqueña de Directores de Coros, Inc.
Apartado 21663
Río Piedras, Puerto Rico 00931

(Address correction requested)

BULK RATE
U. S. POSTAGE
PAID
SAN JUAN, P. R.
PERMIT No. 3442

THIRD CLASS